



## **Rector's order and current Rector information** **related to the coronavirus (SARS-CoV-2) pandemic** **(Status 12 June 2020)**

Dear professors, employees and students,  
dear members of the TU Bergakademie Freiberg,

due to the improved situation in Germany and Saxony in relation to the Coronavirus (SARS-CoV-2) pandemic, the TU Bergakademie Freiberg was able to moderately relax the original standby mode in May. This enabled various face-to-face lectures to be permitted, individual business trips approved, the implementation of individual committee meetings and the work in laboratories or workshops possible in a restricted manner and under the defined and communicated conditions.

The German federal government and federal states announced further easing last week up to the opening of Germany's border from mid-June. This prompted the Rectorate, after consulting with the deans of the faculties and the university staff council, to decide on further relaxation at the university. **The easing decision, however, still requires compliance with strict hygiene and protection regulations until further notice and is subject to the condition that there is no significant deterioration in the infection situation in the Free State of Saxony, in Central Saxony (Mittelsachsen), in the city of Freiberg and at the TU Bergakademie Freiberg.**

Attention: Since the easing decision affects almost all areas of the university, the effectiveness of all previous rector's orders or information is replaced by the arrangements and measures shown below!

**Please also always observe the currently applicable regulations of the Free State of Saxony, which can be viewed at <https://www.coronavirus.sachsen.de/amtliche-bekanntmachungen.html>.**

### **General information**

#### **Hygiene rules and measures:**

Loosening is only possible if the existing hygiene and protection regulations are fully complied with. The following personal and behavioral hygiene protection measures must be observed by everyone:

- In general, the offices in the teaching, laboratory and administrative buildings are only allowed to be entered individually or with a corresponding minimum distance of 1.5 m. If the distance requirement cannot be met, mouth-nose protection (a facemask) must be worn. This applies to the entire campus.
- Contacts with other people have to be reduced to an absolutely necessary minimum and the minimum distance has to be kept wherever possible.
- Hand hygiene must be observed, i.e. regular and thorough hand washing with soap for at least 20 seconds - at least before starting work, at the end and generally after every toilet visit and in the event of contamination. Disposable towels should be used after hand washing.
- Avoiding direct physical contact, such as shaking hands or hugs.
- If you cough or sneeze, turn away and use your elbow or disposable tissues.
- Everyone is responsible for ensuring that the body is properly hydrated.

The resumption of office and laboratory work at the TU Bergakademie Freiberg is subject to strict hygiene requirements. The aim of these regulations is to protect all professors, employees and students from infections and to prevent the virus from spreading as far as possible. For this purpose, the "Occupational Safety" department has drawn up appropriate "hygiene rules and measures for work in office and laboratory rooms", which must be observed! (Attachment)

In the event of an increase in the general infection situation and the associated necessary re-closure of the university, in particular laboratories, test facilities and other research facilities, must continue to be operated in such a way that they can continue to be operated at any time or can be closed in an orderly manner while ensuring research and maintaining safety for people and facilities in emergency operation.

### Suspect cases

**Persons who have had contact with a person infected with the coronavirus or who are reasonably suspected of this should report immediately to the Central Saxony Health Office (Gesundheitsamt Mittelsachsen, Monday to Friday from 8:00 a.m. to 4:00 p.m., Tel.: 03731/7996437, email: [infektionsschutz@landkreis-mittelachsen.de](mailto:infektionsschutz@landkreis-mittelachsen.de)).** There it is checked whether quarantine is required. Please also contact your family doctor by phone and clarify the further procedure.

Persons who have had contact with a person infected with the coronavirus or who have reasonable grounds to suspect this and who additionally have flu-like symptoms with cough, fever and shortness of breath up to 14 days later should also immediately contact the Freiberg District Hospital by telephone (Tel. : 03731/ / 77 2312). The local doctors will then tell you how to proceed.

**In any case, stay away from the university rooms and call the HR department at 03731 39-2631 or email [personaleinzel@zuv.tu-freiberg.de](mailto:personaleinzel@zuv.tu-freiberg.de).** If you have difficulty contacting a doctor or the Central Saxony Health Department, particularly due to language barriers, contact persons are available at the International University Centre (IUZ) from Monday to Friday (8:30 a.m. - 4:30 p.m.) for support (tel. : 0176/ 76428076).

**Regardless of this, the following applies: You must submit certificates of incapacity for work (medical certificates) electronically (photographed or scanned) or by post and do not hand them in personally at the university!**

Should a 14-day hospital or domestic quarantine be ordered or highly recommended to you.

*Inpatient quarantine (hospitalization):* in such a case, patients receive a certificate of incapacity for work or a residence certificate from the hospital; Employees of the TU Bergakademie Freiberg receive continued payment.

*Domestic quarantine:* a check is carried out to determine whether employees of the TU Bergakademie Freiberg can continue to perform their duties under the employment contract within the scope of the possibilities, even with domestic quarantine; during this time the salary or the remuneration continued to be paid unchanged. Students in domestic isolation are considered to be on sick leave for this period.

In any case, the TU Bergakademie Freiberg must be informed as quickly as possible about quarantine measures ([personaleinzel@zuv.tu-freiberg.de](mailto:personaleinzel@zuv.tu-freiberg.de)). Students should inform the admissions or student office by telephone or in writing ([zulassungsbuero@zuv.tu-freiberg.de](mailto:zulassungsbuero@zuv.tu-freiberg.de)).

In addition, the following still applies:

---

*If you need help or have questions about "Corona in Freiberg", you can contact the emergency hotline: 03731/ 273 The citizens' telephone number is also available at 273 888*

---

### **Public Events:**

Public events as well as meetings and conferences in the rooms of the TU Bergakademie Freiberg remain postponed until further notice or are cancelled.

### **Committee meetings:**

The aforementioned "hygiene rules and measures when working in offices and laboratories" also apply analogously to committee meetings. Catering in the form of a buffet is prohibited. It is possible to provide food and drinks that are individually packaged or are closed. It is also possible to provide food that is distributed by a central person wearing gloves and mouth-nose protection (e.g. soup).

### **University Library:**

The university library was open again in a restricted form to university members from 7 May. The first step is access to the ground floor from Monday to Friday from 7:00 a.m. to 3:00 p.m. Access is only permitted if the hygiene rules are observed (especially wearing mouth-nose protection and minimum distance). The number of users who are in the building at the same time is limited. This is regulated by an admission card, which is borrowed from the lending desk and must be returned on the same day when leaving the library. There are no self-checkouts, lockers, booths, internet and research places as well as the drinks and snack machines. Further information on the gradual opening and services can be found at <https://blogs.hrz.tu-freiberg.de/ub/>

### [terra mineralia:](#)

The terra mineralia has reopened in compliance with certain hygiene and safety regulations. Current information can be found at <https://www.terra-mineralia.de/deutsch/wichtige-anmerkung>

### [University sports:](#)

Due to the coronavirus (SARS-CoV-2) pandemic, the university sports program is severely limited. The university sports centre will gradually offer further courses to participate in accordance with the respective hygiene rules and restrictions. Current information can be found at <https://tu-freiberg.de/sport/sportcourses%20>

### [Building of the TU Bergakademie Freiberg:](#)

**The buildings of the TU Bergakademie Freiberg are still closed to the public. Professors and staff have access to the buildings with their ID / key; Students who attend classroom courses are given access to the rooms in consultation with the lecturer.**

### [Visitors \(non-university members\):](#)

**Visits by non-university members are still fundamentally prohibited. Exceptions still require approval by the Rector or Chancellor.**

In the case of (approved) visits by non-university members, the "Form for visitors (non-university members)" must be completed and scanned and sent to [referent@zuv.tu-freiberg.de](mailto:referent@zuv.tu-freiberg.de) by e-mail; please keep the original with you. Note: Due to the information on data protection, the form must be printed out on both sides!

### [Cafeteria of the Freiberg Studentenwerk:](#)

Since the beginning of June, the cafeteria of the Freiberg student union has been offering food to be consumed on site and taken away between 11.30 a.m. and 1.30 p.m. Certain security measures must be taken. For further information, please inquire on the website of the Freiberg Studentenwerk.

## [Professors and employees](#)

The TU Bergakademie Freiberg has carried out a preventive standby operation in the past weeks, which should enable the gradual resumption of normal operation. Now the normal operation of the university is to be continued. **The Rector and the Chancellor issue the following instructions and information:**

### [Presence of professors and employees:](#)

**In principle, all professors and employees of the TU Bergakademie Freiberg should return to their offices at the university as part of their duties and work obligations.**



Saxon Travel Expenses Act (SächsRKG) in connection with the VwV-SächsRKG. The same applies to reimbursable costs that have already arisen upon revocation of the order (see above), which cannot be cancelled free of charge. If you have any questions, please contact the HR department.

### **Training and further education for employees:**

Courses taking place at the HSF Meißen will gradually be resumed in compliance with the hygiene regulations from 6 July 2020 (<https://www.hsf.sachsen.de/>). If you have any questions, please contact [fortbildung@zuv.tu-freiberg.de](mailto:fortbildung@zuv.tu-freiberg.de).

### **Secondary activities abroad:**

Secondary employment permits for teaching abroad are still suspended as long as they involve travel. It must be checked as to whether suitable digital formats can be used. Secondary employment permits for teaching in Germany are no longer suspended.

## **Students, doctoral students and teaching staff**

Despite some significant impairments for students, doctoral students and teaching staff at the Saxonian universities, efforts should still be made to ensure that the summer semester 2020 is as successful as possible in a responsible manner. For this semester, contactless teaching formats remain the standard for teaching at the TU Bergakademie Freiberg. Nevertheless, necessary courses that cannot be replaced by contactless teaching formats could be gradually transferred to classroom teaching. The re-entry into classroom teaching took place step by step after determination by the rectorate on the proposal of the respective dean, taking into account the generally applicable rules for the containment of the coronavirus (SARS-CoV-2) pandemic. The resumption of required classroom teaching at the TU Bergakademie Freiberg is subject to strict hygiene requirements. The aim of these regulations is to protect students, teachers and all other employees against infections and to prevent the virus from spreading as far as possible. The "Hygiene rules and measures in the implementation of the necessary classroom teaching (lectures, internships, laboratory work)" must be observed!

Provided that the general infection situation does not deteriorate significantly, the Rectorate can imagine a further normalization in the winter semester due to the size of the TU Bergakademie Freiberg and its small learning and exercise groups, so that classroom teaching is again the standard for teaching at the TU Bergakademie Freiberg. Large courses must certainly be an exception to this. Specific regulations will be announced in good time, depending on the further course of the coronavirus (SARS-CoV-2) pandemic.

### **Accessibility:**

The admissions and student office is still only available to a limited extent for personal appointments. Please contact [studierendenbuero@zuv.tu-freiberg.de](mailto:studierendenbuero@zuv.tu-freiberg.de) and [zulassungsbuero@zuv.tu-freiberg.de](mailto:zulassungsbuero@zuv.tu-freiberg.de).

Current information: [https://tu-freiberg.de/zuv/d2/stud\\_akad\\_angelhaben](https://tu-freiberg.de/zuv/d2/stud_akad_angelhaben)

The service of the International University Centre - International Office (IUZ) is also still only available to a limited extent. Please refrain from personal visits. Use the telephone and email to contact us (<https://tu-freiberg.de/international/kontakt>). Please send notices, documents and documents in paper form by post or throw them into the outside mailbox at Akademiestrasse 6 (next to the courtyard entrance).

Current information: <https://tu-freiberg.de/international>

The accessibility of other central facilities of the TU Bergakademie Freiberg and the cafeteria of the Freiberg student union are summarized under "General".

## Examinations:

Exams at the TU Bergakademie Freiberg are carried out under strict hygiene requirements. The aim of these regulations is to protect students, teachers and all other employees against infections and to prevent the virus from spreading as far as possible. The "hygiene rules and measures for carrying out exams" in the appendix must be observed!

### Postponed exams for the winter semester 2019/2020:

Postponed written exams (attendance exams) of the winter semester 2019/2020 will be carried out as far as possible and taking into account special hygiene conditions on Saturday, 13, 20 and 27 June 2020. Only those who were registered at the time of the postponement can take part in the postponed exams.

If an exam date has been set and has been announced, you can unsubscribe from the student office by email up to one day before the new date.

Students who had to participate in the winter semester 2019/2020 due to deadline regulations can also deregister. This period is extended until the regular SS 2020 exams.

### Exams in the summer semester 2020:

Written examinations (attendance exams) of the SS 2020 must be from 8 - 25 June 2020. The examination period is the end of the summer semester from 3 August – 4 September 2020.

Oral examinations can be carried out in individual cases in consultation with the examiner via digital formats or, if possible, in compliance with special hygiene conditions.

All repetition periods are interrupted for one semester and do not continue. All current repetition periods are automatically extended by the current semester. There are no deadline notices for the current semester.

Students who take part in the postponed exams of the 2019/20 winter semester and fail them can register for the relevant exams in the summer semester at short notice (even after the exam registration period).

The Senate of the TU Bergakademie Freiberg has an amendment to the examination regulations regarding the acceptance of examination results, the implementation of which takes place in the individual faculties. The corresponding regulations for the individual courses will be announced shortly.

### Exam deregistration and withdrawal:

According to the examination regulations, exams can be cancelled up to one week before the respective exam. If a candidate has doubts about taking the Coronavirus before taking the exam, he may still withdraw. Withdrawal from the exam is only possible under normal conditions.

### Replacement of exams:

The Senate of the TU Bergakademie Freiberg has an amendment to the examination regulations regarding decided to replace examinations. Thereafter, the respective examination committee for the examination dates summer semester 2020 and winter semester 2020/21 is authorized to determine substitute performances if the examination performances specified in the examination schedule cannot be offered by the university or cannot be taken for other reasons for which the examination candidate is not responsible.

### Final assignments

Due to the corona virus (SARS-CoV-2) pandemic and the associated standby operation of the university and the central facilities, problems in connection with theses (bachelor, master, diploma) could arise, which should not lead to disadvantages. Therefore, the following regulations were made in April:

#### Extension of submission deadline:

**All deadlines are ex officio extended by 4 weeks. The ex officio extension of deadline applies to theses whose processing time falls between March 13 and June 8, 2020.** If extensions are necessary, an application must be submitted to the chairperson of the examination board. These applications can also be made within the two-week period specified in some examination regulations before the submission date. If an extension is requested beyond the extension period stipulated in the respective examination regulations, a statement from the supervising university lecturer must be enclosed.

#### Submission of the thesis:

**To meet the deadline, an electronic submission in the student office (PDF file via email to [studierendenbuero@zuv.tu-freiberg.de](mailto:studierendenbuero@zuv.tu-freiberg.de)) is sufficient. The complete work must be sent, i.e. including scanned cover sheet and signed declaration. The printed copies must be submitted as soon as possible.**

### Foreign language and German courses for foreign students:

The beginning of classroom teaching in foreign language and German courses for foreign students was also postponed to June 2, 2020 at the earliest. The International University Centre regulates details (<https://tu-freiberg.de/international/sprache>).

### Excursions:

Excursions are possible with the approval of the respective dean, provided the necessary hygiene and safety regulations can be observed.

### De-registration:

The de-registration application can be sent by email to the studierendenbuero@zuv.tu-freiberg.de student office. You also send the process card by email to the respective faculty and the university library - instead of a signature, they also send an email to the student office.

### Doctoral defense:

Doctoral defence can be carried out in consultation with the doctoral committee using digital formats or, if possible, in compliance with special hygiene conditions.

### On the website of the TU Bergakademie Freiberg you will find additional information:

- Summarized information for new students, students and doctoral candidates as well as information from university and non-university institutions:  
<https://tu-freiberg.de/corona/informationen-fuer-studierende-und-promovierende>
  
- Overview of the current digital courses:  
<https://tu-freiberg.de/veranstaltungen/2020-04-06/beginn-der-online-lehre-ueberblick-lehrangebote>
  
- Information on the standard e-learning tools and services used and how they are used for students:  
<https://blogs.hrz.tu-freiberg.de/elearning/information-zum-e-learning-fuer-studierende/>
  
- You can also find useful links on the website of the Student Council:  
<https://www.stura.tu-freiberg.de/de/sommersemester-2020/>
  
- In the e-learning blog for teachers at [the TU Bergakademie Freiberg](#) you will find a range of information, instructions and offers for digitizing your lectures, seminars and internships:  
<https://blogs.hrz.tu-freiberg.de/elearning/Einsatz-digitaler-tools-zur-fernlehre-an-der-tu-baf/>

Stay healthy and happy!

Professor Dr. Klaus-Dieter Barbknecht  
Rector

Jens Then  
Acting Chancellor

### Annex:

- Hygiene rules and measures at work in office and laboratory rooms

- Hygiene rules and measures for the implementation of required classroom teaching (lectures, internships, laboratory work)
- Hygiene rules and measures for the implementation of examinations